



ทจค 38
12 มี.ค 64
10.00 น

สลด. ๙3 ๕๖๓
ส่ง : กวค.
รับที่ : 53485/64
12 มี.ค. 2564 เวลา 9.24 น.



ที่ กต ๑๔๐๒/ ๔๖๘

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๑๐ มีนาคม ๒๕๖๔

เรื่อง การจัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งรัฐคูเวตว่าด้วยการยกเว้น
การตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางพิเศษ และหนังสือเดินทางราชการ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งรัฐคูเวต
ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางพิเศษ
และหนังสือเดินทางราชการ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๒. สำเนาหนังสือสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ ที่ นร ๐๘๐๙/๙๗๕๗
ลงวันที่ ๒๘ พฤศจิกายน ๒๕๖๑
๓. สำเนาหนังสือสำนักข่าวกรองแห่งชาติ ที่ นร ๐๖๐๙/๖๒๘๙ ลงวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๑
๔. สำเนาหนังสือกระทรวงมหาดไทย ที่ มท ๐๒๐๔.๑/๒๐๕๔๖ ลงวันที่ ๓ ธันวาคม ๒๕๖๑
๕. สำเนาหนังสือสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง ที่ ดช ๐๐๒๙.๑๗๑/๔๙๓๖
ลงวันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๑
๖. สำเนาหนังสือสำนักงานตำรวจแห่งชาติ ที่ ดช ๐๐๐๒.๖๒/๒๙ ลงวันที่ ๓ มกราคม ๒๕๖๒

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการจัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย
กับรัฐบาลแห่งรัฐคูเวตว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางพิเศษ
และหนังสือเดินทางราชการ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี
ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) รวมทั้ง
สอดคล้องตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศและความมั่นคง

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ เมื่อเดือนตุลาคม ๒๕๖๑ ในระหว่างการประชุมหารือความร่วมมือด้านกงสุล
ไทย - คูเวต ครั้งที่ ๒ ที่รัฐคูเวต ฝ่ายไทยเสนอให้จัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาล
แห่งรัฐคูเวตว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางพิเศษ และ
หนังสือเดินทางราชการ โดยฝ่ายคูเวตได้ยกร่างความตกลงดังกล่าว และทั้งสองฝ่ายได้พิจารณาปรับแก้เป็นระยะ
ล่าสุด ฝ่ายไทยและฝ่ายคูเวตได้เห็นชอบร่างความตกลงดังกล่าวแล้ว ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๑.๒ ไทยกับคูเวตสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตเมื่อปี ๒๕๐๖ ที่ผ่านมา ความสัมพันธ์
ราบรื่นและมีการแลกเปลี่ยนการเยือนในระดับรัฐบาลเป็นระยะ คูเวตให้ความสำคัญกับการส่งเสริมความร่วมมือ
กับประเทศในภูมิภาคเอเชียและมีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมความร่วมมือในกรอบความร่วมมือเอเชีย
(Asia Cooperation Dialogue: ACD) ที่ไทยเป็นผู้ริเริ่มก่อตั้งเมื่อปี ๒๕๔๕ รวมทั้งสนับสนุนการจัดตั้งและ

/การดำเนินงาน...

การดำเนินงานของสำนักเลขาธิการกรอบความร่วมมือเอเชียที่รัฐคูเวต นอกจากนี้ คูเวตเป็นคู่ค้าลำดับที่ ๕ ของไทยในภูมิภาคตะวันออกกลาง และในปี ๒๕๖๒ มีชาวคูเวตเดินทางมาท่องเที่ยวและรักษาพยาบาลในไทย จำนวน ๗๘,๑๙๙ คน และปี ๒๕๖๓ จำนวน ๑๐,๒๓๔ คน ทั้งนี้ มีคนไทยพำนักอยู่ในคูเวตประมาณ ๖๐๐ คน

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างความตกลงฯ มีถ้อยคำและบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้ข้อบังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ร่างความตกลงฯ จึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี ก่อนการลงนามและการดำเนินการให้มีผลผูกพันแต่ไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง

ไทยและคูเวตอนุญาตให้ผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการ (กรณีคนไทย) และผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางพิเศษ (กรณีคนชาติคูเวต) เดินทางเข้าผ่าน พ่านักและออกจากดินแดนของแต่ละฝ่าย โดยไม่ต้องมีการตรวจลงตราและค่าธรรมเนียม โดยให้พ่านักอยู่ในดินแดนของราชอาณาจักรไทยหรือรัฐคูเวตเป็นระยะเวลาต่อเนื่องหรือระหว่างการพ่านักหลายครั้งไม่เกิน ๙๐ วัน ในช่วงระยะเวลา ๑๘๐ วัน นับจากวันแรกที่เดินทางเข้ามาในราชอาณาจักรไทยหรือรัฐคูเวต

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

๖. ผลกระทบ

ปัจจุบันผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการของไทยที่ประสงค์จะเดินทางไปราชการที่รัฐคูเวตต้องขอรับการตรวจลงตราซึ่งมีขั้นตอนมากและใช้เวลานาน แต่ไม่ต้องเสียค่าธรรมเนียม ดังนั้น การยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการของไทยจะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งในการอำนวยความสะดวกการเดินทางและการติดต่อราชการระหว่างเจ้าหน้าที่การทูตและข้าราชการเพื่อผลประโยชน์ร่วมกันของประชาชนของทั้งสองประเทศต่อไป

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้เคยส่งร่างความตกลงฯ ในช่วงต้นของการจัดทำความตกลงฯ ให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องของไทยพิจารณาแล้ว ซึ่งทุกหน่วยงานไม่มีข้อขัดข้องต่อการจัดทำความตกลงดังกล่าว ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ - ๖

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

๑๐.๑ ให้คณะรัฐมนตรีเห็นชอบต่อการจัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งรัฐคูเวตว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางพิเศษ และหนังสือเดินทางราชการ

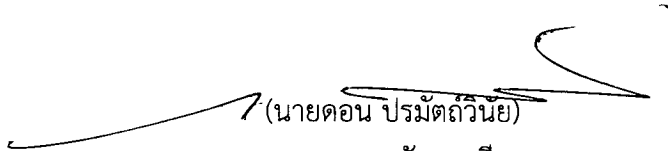
๑๐.๒ ให้คณะรัฐมนตรีเห็นชอบให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้แทนเป็นผู้ลงนามร่างความตกลงฯ ทั้งนี้ ในกรณีมอบหมายผู้แทน ให้คณะรัฐมนตรีเห็นชอบให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้ผู้ลงนามดังกล่าว

๑๐.๓ ให้คณะรัฐมนตรีเห็นชอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการมีผลใช้บังคับของความตกลงฯ (ตามนัยข้อ ๑๐ ของร่างความตกลงฯ)

๑๐.๔ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างความตกลงฯ นอกเหนือจากที่ปรากฏในสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ โดยไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติหรือให้ความเห็นชอบไว้ ขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินการได้ โดยนำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ไทยได้รับจากการปรับเปลี่ยนดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำความกราบเรียนนายกรัฐมนตรี เพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไปด้วย
จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



รองนายกรัฐมนตรี
และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กองตะวันออกกลาง

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๔๔ (ศรกร ๐๘ ๐๐๕๘ ๐๙๐๙)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๕๓

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ sa.janyaphadungpong@mfa.mail.go.th